

Profils des contributeurs



• Préfacier •

Jacques Cortès est Professeur émérite de l'Université de Rouen (Linguistique générale, Linguistique française et Didactologie des Langues-cultures). Après une carrière à l'étranger (Algérie, Japon, Maroc, et Zaïre pour l'Unesco), il a dirigé le CREDIF (Centre de Recherches et d'Études pour la Diffusion du Français, à l'École Normale Supérieure de Saint-Cloud, de 1973 à 1986, puis le French American Institute for International Studies (FAIS) pour le compte de la Mission Laïque Française, de 1986 à 1989, créant et animant, pendant 3 ans, à partir de Houston (Texas) la revue *Pages d'Écritures* (27 numéros publiés). Nommé Professeur à l'ENS de Saint-Cloud en 1983, il demande et obtient quelques années plus tard sa nomination à l'Université de Rouen où sa présence et sa compétence permettent la création d'un Institut de Français Langue étrangère dans le cadre du DESCILAC (Département des Sciences du Langage et de la Communication). En 1998-99, il fonde le GERFLINT (Groupe d'Études et de Recherches pour le Français Langue Internationale), Programme mondial de diffusion scientifique francophone en réseau qui compte aujourd'hui une trentaine de revues internationales et une collection scientifique. Disciple d'André Martinet pour la linguistique Générale, il est co-auteur de la Grammaire Fonctionnelle du Français (Didier). Il se réclame aujourd'hui de la pensée d'Edgar Morin et défend avec conviction la théorie de la complexité, notamment pour toutes les recherches scientifiques touchant à l'enseignement-apprentissage des langues et des cultures étrangères. Nombreuses publications en France et à l'étranger.

• Coordinateurs scientifiques et auteurs •

FU Rong est Professeur titulaire et Directeur de thèse à l'Université des Langues étrangères de Beijing. Parmi ses principales fonctions et responsabilités actuelles, il est vice-président du Conseil national pour le Pilotage de l'E/A supérieur du français en Chine, ministère de l'Éducation depuis 2018, vice-président de la Commission française de l'Expertise des Interprètes et traducteurs de français en Chine, ministère des Ressources humaines depuis 2010, Co-Rédacteur en chef de la revue française de Didactique des Langues étrangères *Synergies Chine* depuis 2003, Membre du Conseil de lecture/d'orientation de la revue française *Études de Linguistique appliquée (ELA)* depuis 2003. Décoré de Palmes académiques françaises en 2008. Sur la didactique générale des langues-cultures et la traduction, il a accompli plus d'une quarantaine d'ouvrages et articles publiés en Chine comme en France.

Frédérique Penilla est attachée de coopération éducative à l'Ambassade de France en Chine. Professeure agrégée, docteure en sciences du langage et qualifiée aux fonctions de maître de conférences, elle a enseigné en Australie et en France avant d'être chargée de la coopération linguistique en Corée du Sud et au Maroc. Elle préside la conférence des directeurs de centres universitaires de FLE (ADCUEFE) et a été directrice du Centre de linguistique appliquée (CLA) de l'Université de Franche-Comté.

• **Auteurs d'article** •

Tatiana Aleksandrova est maître de conférences en sciences du langage à l'Université Grenoble Alpes (UGA), France. Ses recherches se centrent sur les influences translinguistiques, l'analyse textuelle, les stratégies discursives.

Catherine David est maître de conférences en didactique du FLE/S à l'Université Aix-Marseille, rattachée au Service universitaire de FLE et au Laboratoire Parole et Langage (LPL, UMR 7309) depuis 2017 Université Aix-Marseille, France.

ZHOU Li est professeure de français à l'Université de Technologie de Wuhan (Centre d'études francophones), Chine. Ses recherches portent sur la didactique de la langue-culture française.

YUN Bingjie est étudiante en M3 de didactique du FLE à l'Université de Technologie de Wuhan (Centre d'études francophones), Chine.

LI Xiaoguang est enseignante-chercheuse de français et doctorante en didactique des langues-cultures à l'Université des Langues étrangères de Beijing, Chine. Spécialisée en français et en traduction, elle y enseigne le français depuis 2011.

LI Hongfeng est Professeur titulaire et directrice de recherches (master et doctorat). Depuis septembre 2019, elle est devenue doyenne de la Faculté d'Études africaines de l'Université des Langues étrangères de Beijing (BFSU) en Chine après avoir été directrice du Centre d'études québécoises à BFSU de 2005 à 2019. Docteur en histoire et en langue et littérature françaises à compter de 2001, elle a mené et dirigé des travaux de recherche sur les relations internationales, la francophonie, et la didactique des langues-cultures avec une quarantaine de publications en Chine et à l'étranger.

CHEN Guangfeng est titulaire d'un doctorat en linguistique appliquée française à l'Université de l'Alberta (Canada) en 2017. Elle est actuellement professeure adjointe à l'Université du Hunan (Changsha, Chine). Ses recherches portent notamment sur la didactique du français langue étrangère, la sociolinguistique et l'analyse du discours.

ZHOU Yikai est étudiant en Master de linguistique appliquée à l'Université du Hunan, Chine.

Nadia Redjda est doctorante en didactique des langues de l'Université de Bejaia, Algérie et membre du laboratoire LAILEMM. Ses recherches portent sur l'enseignement des genres médiatiques dans l'enseignement secondaire.

Amar Ammouden est maître de conférences en didactiques des langues à l'Université de Bejaia, Algérie et membre du laboratoire de formation en langues appliquées et ingénierie des langues en milieu multilingue (LAILEMM).

Li Lu est docteur en tourisme et maître de conférences à l'Institut des Langues étrangères de l'Université Sun Yat-sen (Chine). Ses intérêts de recherche portent sur le FOS, L3 acquisition et la communication interculturelle.

GE Changyi est professeur de français et doctorant en littérature française et comparée à l'Université des Etudes internationales du Sichuan (Chongqing, Chine). Ses recherches portent principalement sur la littérature des écrivains français d'origine chinoise.

ZHANG Mingyan est doctorante en littérature française à l'Université Jean Moulin Lyon 3, France. Ses recherches sont axées sur genres littéraires et récits de voyage, les échanges culturels entre la Chine et l'Occident.

XIANG Weiwei est docteur en littérature française et francophone de l'Université de Strasbourg, et maître de conférences en littératures francophones à l'Université de Shanghai Chine. Elle s'intéresse aux études francophones, en particulier à la francophonie chinoise.

WANG Beili, docteur de littérature française et spécialiste de la littérature épistolaire française, est enseignante de français à l'Université des Études internationales de Shanghai.

CHEN Jing, Université des Études internationales de Shanghai, est doctorante en langue et littérature française. Ses recherches portent sur la peinture chinoise dans les œuvres de François Cheng.

PANG Maosen est doctorante en Sciences du langage, à l'Université de Nanjing et Sorbonne Université. Ses intérêts de recherche se concentrent sur la sémiologie et la linguistique ainsi que la didactique du français.

XIA Xiaoxiao est docteur en sciences du langage, maître de conférences de l'Institut des langues étrangères de l'Université Sun Yat-sen (Chine). Ses intérêts de recherche se centrent sur la sémantique et la pragmatique liés à l'enseignement/apprentissage de la langue française.

SUN Yue est maître de conférences à l'Université de Finances et d'Économie de Nanjing en Chine. Docteur ès lettres de l'Université de Wuhan, il a pour intérêt de recherche la théorie et la pratique de la traduction de la civilisation chinoise en français, la sinologie française et la linguistique contrastive sino-française.

MENG Yali, diplômée en doctorat de l'Université Toulouse-Jean Jaurès et l'Université des Études internationales de Shanghai en 2017, est enseignante de français à l'Université des Études internationales du Zhejiang en Chine. Le domaine de ses recherches concerne notamment l'histoire contemporaine de France.

• **Auteurs des résumés de thèse** •

GUO Lanfang est diplômée en doctorat de littérature de l'Université de Paris Diderot et enseignante de français à l'Université de Xiamen, Chine.

JIAO Yang est diplômé en 2019 en doctorat de sciences du langage de l'Université de Cergy-Pontoise (France) et professeur de français à l'École normale supérieure de Changchun, Chine.

LI Yuanfei est docteur ès lettres de l'Université des Études internationales de Shanghai. Ses intérêts de recherche portent sur la traductologie, notamment l'interprétation, la formation des interprètes et la didactique de l'interprétation.

LI Yingqian est diplômée en 2020 en doctorat de littérature française de l'Université des Études étrangères du Guangdong.

LÜ Jiqun est docteur ès lettres et professeur adjoint à l'Université des Études étrangères du Guangdong. Ses intérêts de recherche portent sur la pragmatique et la communication interculturelle.